



OGÓLNE WARUNKI HANDLOWE

sprzedaży i dostawy towarów oraz świadczenia usług
FGR VENTURES Filip Gron
Nowy Świat 33/13, 00-029 Warszawa, Polska
Wersja 1/2026 – obowiązuje od 15.10.2026 r.

1. Zakres stosowania i wyłączność

- 1.1. Niniejsze Ogólne Warunki Handlowe („OWH”) mają zastosowanie do wszystkich umów sprzedaży i dostawy towarów oraz umów o świadczenie usług doradczych zawieranych przez Filipa Grona prowadzącego działalność gospodarczą pod firmą FGR VENTURES Filip Gron, Nowy Świat 33/13, 00-029 Warszawa, NIP 9471964908, REGON 522826693, wpisanego do Centralnej Ewidencji i Informacji o Działalności Gospodarczej („FGR”), z jego klientami („Klient”).
- 1.2. FGR zawiera umowy wyłącznie z przedsiębiorcami i osobami prawnymi, w zakresie ich działalności zawodowej. OWH nie mają zastosowania do konsumentów ani do osób fizycznych, dla których umowa nie ma charakteru zawodowego.
- 1.3. Stosuje się wyłącznie niniejsze OWH. Ogólne warunki handlowe Klienta nie mają zastosowania, nawet jeżeli FGR wyrażnie się im nie sprzeciwi lub wykona umowę, wiedząc o nich, chyba że FGR wyrażnie zgodzi się na ich stosowanie na piśmie.
- 1.4. Indywidualna umowa zawarta między FGR a Klientem oraz potwierdzenie zamówienia przez FGR mają pierwszeństwo przed niniejszymi OWH. W pozostałym zakresie stosuje się OWH. Punkty 2–7, 9, 10 i 13 dotyczą wyłącznie sprzedaży towarów, punkt 15 – wyłącznie usług doradczych; pozostałe punkty stosuje się do obu rodzajów umów.
- 1.5. OWH są opublikowane na stronie internetowej FGR www.fgrventures.com. Do każdego zamówienia stosuje się wersję obowiązującą w dniu potwierdzenia zamówienia przez FGR. O zmianach OWH FGR zawiadamia Klienta w postaci dokumentowej.

2. Zawarcie umowy

- 2.1. Oferty FGR nie są wiążące, chyba że zostały wyrażnie oznaczone jako wiążące.
- 2.2. Umowa zostaje zawarta dopiero z chwilą potwierdzenia zamówienia Klienta przez FGR w postaci dokumentowej (wystarczy e-mail). Milczenie FGR nie oznacza przyjęcia zamówienia, także w ramach stałych stosunków gospodarczych.
- 2.3. Potwierdzone zamówienie wiąże Klienta. Zmiana lub anulowanie potwierdzonego zamówienia są skuteczne wyłącznie za pisemną zgodą FGR.

3. Jakość i ilość

- 3.1. Jakość towaru określa specyfikacja producenta oraz – jeżeli jest wystawiane – świadectwo jakości

GENERAL TERMS AND CONDITIONS

of sale and delivery of goods and provision of services
FGR VENTURES Filip Gron
Nowy Świat 33/13, 00-029 Warszawa, Poland
Version 1/2026 – effective from 15.10.2026

1. Scope and exclusive validity

- 1.1. These General Terms and Conditions (“GTC”) apply to all contracts for the sale and delivery of goods and all contracts for the provision of consulting services concluded by Filip Gron, conducting business under the name FGR VENTURES Filip Gron, Nowy Świat 33/13, 00-029 Warszawa, Poland, NIP (tax identification number) 9471964908, REGON 522826693, entered in the Polish Central Register and Information on Economic Activity (“FGR”), with its customers (the “Customer”).
- 1.2. FGR contracts exclusively with entrepreneurs and legal entities within the scope of their professional activity. The GTC do not apply to consumers or to natural persons for whom the contract is not of a professional nature.
- 1.3. These GTC apply exclusively. The Customer’s general terms and conditions do not apply, even if FGR does not expressly object to them or performs a contract with knowledge of them, unless FGR expressly agrees to them in writing.
- 1.4. An individual contract between FGR and the Customer and FGR’s order confirmation prevail over these GTC. In all other respects, these GTC apply. Sections 2–7, 9, 10 and 13 apply only to the sale of goods, section 15 applies only to consulting services; all other sections apply to both types of contract.
- 1.5. The GTC are published on FGR’s website www.fgrventures.com. Each order is governed by the version in force on the date of FGR’s order confirmation. FGR notifies the Customer of any amendment to the GTC in text form.

2. Conclusion of contract

- 2.1. FGR’s offers are non-binding unless expressly marked as binding.
- 2.2. A contract is concluded only when FGR confirms the Customer’s order in text form (e-mail is sufficient). FGR’s silence does not constitute acceptance of an order, including within an ongoing business relationship.
- 2.3. A confirmed order is binding on the Customer. Changes to or cancellation of a confirmed order are valid only with FGR’s written consent.

3. Quality and quantity

- 3.1. The quality of the goods is determined by the manufacturer’s specification and, where

lub analizy towarzyszące dostawie. Dane o jakości nie stanowią gwarancji w rozumieniu prawa, chyba że FGR wyraźnie oznaczy je na piśmie jako gwarancję.	issued, the certificate of quality or analysis accompanying the delivery. Quality data do not constitute a guarantee in the legal sense unless FGR expressly designates them as such in writing.
3.2. Przy towarze luzem rozstrzygająca jest ilość ustalona przez ważenie lub pomiar w miejscu załadunku (kwit wagowy, list przewozowy CMR, dokument WZ). Dostarczona ilość może odbiegać od zamówionej o $\pm 5\%$ (techniczna tolerancja załadunku); Klient płaci za ilość faktycznie załadowaną.	3.2. For goods in bulk, the quantity determined by weighing or measurement at the place of loading (weighing ticket, CMR consignment note, goods issue note) is decisive. The delivered quantity may deviate from the ordered quantity by up to $\pm 5\%$ (technical loading tolerance); the Customer pays for the quantity actually loaded.
3.3. Faktura wystawiana jest na ilość faktycznie załadowaną. Różnica w stosunku do faktury proforma jest rozliczana w kolejnej fakturze albo zwracana.	3.3. The invoice is issued for the quantity actually loaded. Any difference to the proforma invoice is settled in the next invoice or refunded.
4. Dostawa, Incoterms i przejście ryzyka	4. Delivery, Incoterms and transfer of risk
4.1. Warunki dostawy określa potwierdzenie zamówienia lub umowa, zgodnie z Incoterms® 2020. Jeżeli warunków nie określono, stosuje się FCA (Incoterms® 2020) w miejscu załadunku wskazanym przez FGR.	4.1. The delivery term is set out in the order confirmation or in the contract, in accordance with Incoterms® 2020. If no term is set, FCA (Incoterms® 2020) at the place of loading named by FGR applies.
4.2. Ryzyko przypadkowej utraty lub uszkodzenia towaru przechodzi na Klienta zgodnie z uzgodnioną regułą Incoterms®. Przy odbiorze towaru transportem Klienta (EXW, FCA) ryzyko przechodzi z chwilą wydania towaru przewoźnikowi Klienta.	4.2. The risk of accidental loss of or damage to the goods passes to the Customer in accordance with the agreed Incoterms® rule. Where the Customer collects the goods with its own transport (EXW, FCA), the risk passes upon handover of the goods to the Customer's carrier.
4.3. Terminy dostaw są orientacyjne, chyba że na piśmie wyraźnie uzgodniono je jako stałe. O każdym opóźnieniu FGR niezwłocznie zawiadamia Klienta.	4.3. Delivery dates are approximate unless expressly agreed in writing as fixed. FGR informs the Customer of any delay without undue delay.
4.4. Obowiązek dostawy FGR jest uzależniony od prawidłowej i terminowej dostawy ze strony jego dostawców. Jeżeli FGR bez swojej winy nie otrzyma towaru od dostawcy, mimo że zawarł z nim odpowiednią umowę, FGR może odstąpić od umowy. FGR niezwłocznie zawiadamia o tym Klienta i zwraca otrzymane przedpłaty; dalsze roszczenia Klienta, w szczególności odszkodowawcze, są wyłączone.	4.4. FGR's obligation to deliver is subject to correct and timely delivery by its own suppliers. If FGR, through no fault of its own, does not receive the goods from its supplier despite having concluded a corresponding contract, FGR may withdraw from the contract. FGR informs the Customer without undue delay and refunds any advance payments received; any further claims of the Customer, in particular for damages, are excluded.
4.5. Jeżeli dostawę organizuje FGR, Klient zapewnia, że miejsce dostawy jest dostępne i przystosowane do rozładunku danego środka transportu (cysterny, naczepy, kontenera) oraz że uzyskano wszystkie zezwolenia wymagane poza miejscem dostawy.	4.5. Where FGR arranges the delivery, the Customer ensures that the place of delivery is accessible and equipped for unloading the means of transport concerned (tank truck, trailer, container) and that all permits required outside the place of delivery are obtained.
5. Rozładunek, środki transportu i przestój	5. Unloading, means of transport and demurrage
5.1. Klient rozładowuje środek transportu niezwłocznie, najpóźniej w ciągu 24 godzin od jego przybycia do miejsca dostawy. Koszty rozładunku ponosi Klient.	5.1. The Customer unloads the means of transport without undue delay, no later than 24 hours after its arrival at the place of delivery. Unloading costs are borne by the Customer.
5.2. Za każde przekroczenie czasu rozładunku Klient ponosi koszty przestoju i inne koszty naliczone	5.2. For any delay beyond the unloading time, the Customer bears the demurrage and other costs

przez przewoźnika, w wysokości wynikającej z faktury przewoźnika.	charged by the carrier, in the amount of the carrier's invoice.
5.3. Jeżeli FGR dostarcza towar w opakowaniach zwrotnych (np. pojemnikach IBC, paletach), Klient płaci za każde opakowanie cenę wskazaną w potwierdzeniu zamówienia albo zwraca FGR opakowanie puste i nieuszkodzone.	5.3. If FGR delivers the goods in returnable packaging (e.g. IBC containers, pallets), the Customer either pays the price for each item of packaging stated in the order confirmation or returns it to FGR empty and undamaged.
6. Nieodebranie towaru – kara umowna	6. Failure to take delivery – contractual penalty
6.1. Jeżeli Klient nie odbierze towaru z potwierdzonego zamówienia w uzgodnionym terminie, Klient zapłaci FGR karę umowną w wysokości 50,00 EUR za każdą tonę metryczną nieodebranego towaru (przy cenie w PLN – równowartość tej kwoty według średniego kursu NBP z dnia poprzedzającego wystawienie noty) oraz zwróci wszystkie rzeczywiste koszty transportu, przestoju i składowania powstałe z tego powodu.	6.1. If the Customer fails to take delivery of goods under a confirmed order within the agreed period, the Customer pays FGR a contractual penalty of EUR 50.00 per metric tonne of goods not taken (where the price is in PLN – the equivalent of that amount at the average National Bank of Poland rate of the day preceding the debit note) and reimburses all actual costs of transport, demurrage and storage incurred as a result.
6.2. W takim przypadku FGR może, po upływie odpowiedniego dodatkowego terminu, odstąpić od umowy i sprzedać towar osobie trzeciej. FGR może dochodzić odszkodowania przewyższającego wysokość zastrzeżonej kary umownej.	6.2. In such a case, after expiry of a reasonable grace period, FGR may withdraw from the contract and sell the goods to a third party. FGR may claim damages exceeding the amount of the contractual penalty.
7. Ceny	7. Prices
7.1. Ceny są wyrażone w walucie i za jednostkę wskazane w potwierdzeniu zamówienia (EUR lub PLN) i nie obejmują podatku VAT. Obowiązuje cena z potwierdzenia zamówienia.	7.1. Prices are stated in the currency and per the unit indicated in the order confirmation (EUR or PLN) and exclude VAT. The price in the order confirmation applies.
7.2. Jeżeli po potwierdzeniu zamówienia zostaną wprowadzone lub podwyższone podatki, akcyza, cła lub inne daniny publiczne dotyczące towaru lub jego transportu, FGR może odpowiednio podwyższyć cenę, przedstawiając na to dowody.	7.2. If, after the order confirmation, taxes, excise duties, customs duties or other public charges on the goods or their transport are introduced or increased, FGR may increase the price accordingly upon providing evidence.
8. Warunki płatności	8. Payment terms
8.1. Płatność jest wymagalna w terminie wskazanym w potwierdzeniu zamówienia lub umowie; jeżeli termin nie został określony – w ciągu 14 dni od daty faktury. Za dzień zapłaty uważa się dzień uznania rachunku bankowego FGR.	8.1. Payment is due within the term stated in the order confirmation or the contract; if no term is stated, within 14 days of the invoice date. The payment date is the date on which FGR's account is credited.
8.2. Płatność ze skutkiem zwalniającym może nastąpić wyłącznie na rachunek bankowy wskazany na fakturze FGR. O zmianie rachunku bankowego FGR zawiadamia Klienta oficjalnym pismem; Klient jest zobowiązany przed zapłatą zweryfikować każdą taką zmianę telefonicznie u FGR.	8.2. Payments discharge the Customer's obligation only if made to the bank account stated in FGR's invoice. FGR notifies the Customer of any change of bank account by official letter; the Customer verifies any such change with FGR by telephone before paying.
8.3. W przypadku opóźnienia w zapłacie Klient zapłaci, bez odrębnego wezwania, odsetki ustawowe za opóźnienie w transakcjach handlowych oraz rekompensatę za koszty odzyskiwania należności w wysokości określonej w art. 10 ustawy z dnia 8 marca 2013 r. o przeciwdziałaniu nadmiernym opóźnieniom w transakcjach handlowych. Prawo do dochodzenia dalszego odszkodowania pozostaje nienaruszone.	8.3. In the event of late payment, the Customer pays, without a separate reminder, statutory interest for delay in commercial transactions and compensation for recovery costs in the amount specified in Article 10 of the Polish Act of 8 March 2013 on Counteracting Excessive Delays in Commercial Transactions. The right to claim further damages remains unaffected.
8.4. Jeżeli Klient opóźnia się z zapłatą lub istnieją uzasadnione wątpliwości co do jego wypłacalności,	8.4. If the Customer is in payment default or there are reasonable doubts about its solvency, FGR may



FGR może wstrzymać dalsze dostawy i usługi, żądać przedpłaty za otwarte i przyszłe zamówienia oraz, po upływie odpowiedniego terminu, odstąpić od umowy.

- 8.5. Wzajemne wierzytelności mogą zostać potrącone wyłącznie na podstawie pisemnego porozumienia o kompensacie podpisanego przez obie strony. Klientowi nie przysługuje prawo wstrzymania płatności z powodu roszczeń wzajemnych wynikających z innych stosunków prawnych.

9. Zastrzeżenie prawa własności

- 9.1. Towar pozostaje własnością FGR do chwili zapłaty w całości wszystkich należności FGR wynikających ze współpracy z Klientem. Do tego czasu Klient nie może zastawić towaru ani przenieść go na zabezpieczenie.
- 9.2. Jeżeli towar zostanie przetworzony lub zmieszany z innymi rzeczami, FGR nabywa współwłasność nowej rzeczy w stosunku wartości swojego towaru (kwota faktury) do wartości pozostałych przetworzonych lub zmieszanych rzeczy.
- 9.3. Klient może odsprzedać towar lub wytworzone z niego produkty w zwykłym toku działalności. Klient już teraz przelewa na FGR wierzytelności z takiej odsprzedaży do wysokości faktury FGR; Klient pozostaje uprawniony do ściągania tych wierzytelności, dopóki należycie wykonuje swoje zobowiązania płatnicze.

10. Badanie towaru i reklamacje

- 10.1. Klient bada towar niezwłocznie przy rozładunku. Braki ilościowe i widoczne uszkodzenia Klient odnotowuje w liście przewozowym CMR przy rozładunku.
- 10.2. Reklamacje jakościowe Klient składa na piśmie w ciągu 5 dni roboczych od dostawy, a reklamacje wad ukrytych – w ciągu 5 dni roboczych od ich wykrycia, nie później jednak niż w ciągu 30 dni od dostawy. Reklamacja zawiera numer dostawy, opis wady i dowody, na których się opiera.
- 10.3. Przy towarze luzem przy załadunku pobierana jest i plombowana próbka każdej dostawy, przechowywana przez 60 dni. W razie sporu zaplombowaną próbkę bada niezależne laboratorium uzgodnione przez strony; wynik badania wiąże obie strony. Koszty badania ponosi strona, której stanowiska badanie nie potwierdzi.
- 10.4. Do czasu rozpatrzenia reklamacji Klient przechowuje reklamowany towar oddzielnie i nie miesza go z innym towarem. Jeżeli Klient zmiesza, przetworzy lub zużyje towar przed rozpatrzeniem reklamacji, towar uważa się za przyjęty.
- 10.5. Jeżeli reklamacja nie zostanie złożona zgodnie z niniejszym punktem, towar uważa się

withhold further deliveries and services, request prepayment for open and future orders and, after expiry of a reasonable period, withdraw from the contract.

- 8.5. Mutual receivables may be set off only under a written set-off agreement signed by both parties. The Customer has no right to withhold payment on account of counterclaims arising from other legal relationships.

9. Retention of title

- 9.1. The goods remain the property of FGR until all of FGR's claims arising from the business relationship with the Customer are paid in full. Until then, the Customer may not pledge the goods or transfer them by way of security.
- 9.2. If the goods are processed or mixed with other items, FGR acquires co-ownership of the new item in proportion to the value of its goods (invoice amount) to the value of the other items processed or mixed.
- 9.3. The Customer may resell the goods or products made from them in the ordinary course of business. The Customer hereby assigns to FGR the receivables from such resale up to the amount of FGR's invoice; the Customer remains entitled to collect these receivables as long as it duly meets its payment obligations.

10. Inspection of goods and complaints

- 10.1. The Customer inspects the goods immediately at unloading. The Customer notes any quantity shortage and visible damage in the CMR consignment note at unloading.
- 10.2. The Customer submits quality complaints in writing within 5 business days of delivery, and complaints about hidden defects within 5 business days of their discovery, but no later than 30 days after delivery. A complaint states the delivery number, a description of the defect and the evidence on which it is based.
- 10.3. For goods in bulk, a sealed sample of each delivery is taken at loading and kept for 60 days. In case of dispute, the sealed sample is analysed by an independent laboratory agreed by the parties; the result is binding on both parties. The cost of the analysis is borne by the party whose position the analysis does not confirm.
- 10.4. Until the complaint is resolved, the Customer keeps the goods concerned separately and does not mix them with other goods. If the Customer mixes, processes or uses the goods before the complaint is resolved, the goods are deemed accepted.
- 10.5. If no complaint is submitted in accordance with this section, the goods are deemed approved.

za zaakceptowany. Reklamacja jednej dostawy nie uprawnia Klienta do odmowy przyjęcia innych dostaw. Uprawnienia z tytułu rękojmi za wady wygasają po upływie 12 miesięcy od przejścia ryzyka.

11. Odpowiedzialność

- 11.1. FGR odpowiada bez ograniczeń za szkody wyrządzone umyślnie lub wskutek rażącego niedbalstwa oraz za szkody na osobie.
- 11.2. W pozostałych przypadkach odpowiedzialność FGR jest ograniczona do przewidywalnej szkody typowej dla umowy, w każdym przypadku do wartości netto dostawy, której szkoda dotyczy. Odpowiedzialność za utracone korzyści oraz szkody pośrednie i następne jest wyłączona.

12. Siła wyższa

- 12.1. FGR nie odpowiada za niewykonanie lub opóźnienie spowodowane siłą wyższą. Za siłę wyższą uważa się w szczególności wojnę, zamieszki, terroryzm, strajki i lokauty, epidemie, klęski żywiołowe, pożar, awarie instalacji, brak surowców, ograniczenia w ruchu i infrastrukturze, embargo, sankcje i inne działania organów władzy publicznej oraz każde zdarzenie pozostające poza rozsądną kontrolą FGR lub jego dostawców.
- 12.2. Na czas trwania siły wyższej zobowiązania FGR ulegają zawieszeniu. Jeżeli siła wyższa trwa dłużej niż 30 dni, każda ze stron może odstąpić od umowy w niewykonanej części; FGR zwraca otrzymane przedpłaty, a dalsze roszczenia są wyłączone.

13. Obowiązki podatkowe i dokumentacja

- 13.1. Przy wewnątrzwspólnotowej dostawie towarów Klient gwarantuje, że towar jest wywożony do innego państwa członkowskiego i że Klient jest zarejestrowany na potrzeby VAT w tym państwie członkowskim pod numerem aktywnym w systemie VIES. Najpóźniej 10. dnia miesiąca następującego po dostawie Klient wystawia i doręcza FGR pisemne oświadczenie o otrzymaniu towaru, zawierające dane wymagane przez art. 45a ust. 1 lit. b) ppkt i) rozporządzenia wykonawczego Rady (UE) nr 282/2011.
- 13.2. W ciągu 3 dni roboczych od dostawy Klient przesyła FGR skan podpisanego i opieczetowanego listu przewozowego CMR, a oryginał wysyła na adres wskazany przez FGR.
- 13.3. Jeżeli Klient nie wykona obowiązków z niniejszego punktu lub jeżeli później zostanie ustalone, że warunki zastosowania stawki 0 % VAT lub zwolnienia z akcyzy nie zostały spełnione z przyczyn leżących po stronie Klienta, Klient zwróci FGR, na pierwsze wezwanie, wszystkie podatki, akcyzę, odsetki i kary ustalone wobec FGR.

A complaint concerning one delivery does not entitle the Customer to refuse other deliveries. Rights under the statutory warranty for defects expire 12 months after the transfer of risk.

11. Liability

- 11.1. FGR is liable without limitation for damage caused intentionally or by gross negligence and for personal injury.
- 11.2. In all other cases, FGR's liability is limited to the foreseeable damage typical for the contract and in any event to the net value of the delivery concerned. Liability for loss of profit and for indirect and consequential damage is excluded.

12. Force majeure

- 12.1. FGR is not liable for non-performance or delay caused by force majeure. Force majeure includes in particular war, riots, terrorism, strikes and lockouts, epidemics, natural disasters, fire, plant breakdowns, shortage of raw materials, restrictions of traffic and infrastructure, embargoes, sanctions and other measures of public authorities, as well as any event beyond the reasonable control of FGR or its suppliers.
- 12.2. For the duration of the force majeure, FGR's obligations are suspended. If the force majeure lasts longer than 30 days, either party may withdraw from the unperformed part of the contract; FGR refunds advance payments received, and any further claims are excluded.

13. Tax obligations and documentation

- 13.1. For intra-Community supplies, the Customer guarantees that the goods are dispatched to another Member State and that the Customer is registered for VAT in that Member State under a number active in the VIES system. No later than on the 10th day of the month following the delivery, the Customer issues and delivers to FGR a written statement of receipt of the goods containing the data required by Article 45a(1)(b)(i) of Council Implementing Regulation (EU) No 282/2011.
- 13.2. Within 3 business days of delivery, the Customer sends FGR a scan of the signed and stamped CMR consignment note and sends the original to the address specified by FGR.
- 13.3. If the Customer fails to meet its obligations under this section, or if it is subsequently established that the conditions for the 0 % VAT rate or an excise exemption were not met for reasons attributable to the Customer, the Customer indemnifies FGR on first demand against all taxes, excise duties, interest and penalties assessed on FGR.

14. Sankcje i zgodność z przepisami

- 14.1. Klient gwarantuje, że ani towar, ani wytworzone z niego produkty nie trafiają, bezpośrednio ani pośrednio, do Federacji Rosyjskiej, Republiki Białorusi ani do osób, podmiotów lub organów objętych środkami ograniczającymi Unii Europejskiej, w szczególności na podstawie rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014, rozporządzenia Rady (UE) nr 269/2014 i rozporządzenia Rady (WE) nr 765/2006, z późniejszymi zmianami.
- 14.2. Strony zobowiązują się przestrzegać przepisów o przeciwdziałaniu korupcji oraz praniu pieniędzy. Na żądanie FGR Klient przekazuje informacje o beneficjencie rzeczywistym i końcowym przeznaczeniu towaru.
- 14.3. Każde naruszenie niniejszego punktu uprawnia FGR do rozwiązania wszystkich umów z Klientem ze skutkiem natychmiastowym i do odmowy dalszych dostaw i usług, bez odpowiedzialności odszkodowawczej.

15. Usługi doradcze

- 15.1. Zakres usług doradczych (w szczególności zarządzanie operacjami i optymalizacja procesów w handlu międzynarodowym), sposób ich świadczenia i wynagrodzenie określa oferta potwierdzona przez Klienta albo umowa zawarta z Klientem.
- 15.2. FGR świadczy usługi z należytą starannością wymaganą od profesjonalisty. Umowa o świadczenie usług doradczych jest umową starannego działania; FGR nie gwarantuje osiągnięcia określonego wyniku gospodarczego, chyba że strony wyraźnie uzgodnią inaczej na piśmie.
- 15.3. Klient terminowo przekazuje FGR informacje, dokumenty i dostępny potrzebne do świadczenia usług i odpowiada za ich prawdziwość i kompletność. Decyzje podjęte na podstawie rekomendacji FGR podejmuje i za nie odpowiada Klient.
- 15.4. Jeżeli strony nie uzgodniły inaczej, usługi rozliczane są w okresach miesięcznych, a FGR wystawia fakturę na koniec każdego miesiąca. Do płatności stosuje się punkt 8.
- 15.5. Zastrzeżenia do wykonanych usług Klient zgłasza na piśmie w ciągu 7 dni od otrzymania faktury za dany okres; po tym terminie usługi uważa się za przyjęte bez zastrzeżeń.
- 15.6. Umowę o świadczenie usług zawartą na czas nieokreślony każda ze stron może wypowiedzieć z zachowaniem jednomiesięcznego okresu wypowiedzenia, ze skutkiem na koniec miesiąca kalendarzowego, chyba że umowa stanowi inaczej.

14. Sanctions and compliance

- 14.1. The Customer guarantees that neither the goods nor any products manufactured from them reach, directly or indirectly, the Russian Federation, the Republic of Belarus or any person, entity or body subject to restrictive measures of the European Union, in particular under Council Regulation (EU) No 833/2014, Council Regulation (EU) No 269/2014 and Council Regulation (EC) No 765/2006, each as amended.
- 14.2. The parties undertake to comply with anti-corruption and anti-money-laundering laws. At FGR's request, the Customer provides information on its beneficial owner and on the end use of the goods.
- 14.3. Any breach of this section entitles FGR to terminate all contracts with the Customer with immediate effect and to refuse further deliveries and services, without liability for damages.

15. Consulting services

- 15.1. The scope of consulting services (in particular operations management and process optimisation in international trade), the manner of their provision and the fee are set out in the offer accepted by the Customer or in the contract concluded with the Customer.
- 15.2. FGR provides the services with the due diligence expected of a professional. A contract for consulting services is a best-efforts contract; FGR does not guarantee any particular business result unless the parties expressly agree otherwise in writing.
- 15.3. The Customer provides FGR in good time with the information, documents and access needed to provide the services and is responsible for their accuracy and completeness. Decisions taken on the basis of FGR's recommendations are made by, and are the responsibility of, the Customer.
- 15.4. Unless the parties agree otherwise, the services are invoiced monthly and FGR issues an invoice at the end of each month. Section 8 applies to payments.
- 15.5. The Customer raises any objections to the services performed in writing within 7 days of receipt of the invoice for the period concerned; after that period, the services are deemed accepted without reservation.
- 15.6. Either party may terminate a services contract concluded for an indefinite period by giving one month's notice, effective at the end of a calendar month, unless the contract provides otherwise.

15.7. Odpowiedzialność FGR z tytułu usług doradczych, poza przypadkami z punktu 11.1, jest ograniczona do wysokości wynagrodzenia netto zapłaconego przez Klienta za usługi w okresie 3 miesięcy poprzedzających zdarzenie wywołujące szkodę. Odpowiedzialność za utracone korzyści oraz szkody pośrednie i następne jest wyłączona.

16. Poufność

16.1. Strony zachowują w poufności informacje handlowe, techniczne i finansowe drugiej strony uzyskane w związku z umową, w szczególności ceny, warunki handlowe, dane dostawców i klientów, i wykorzystują je wyłącznie w celu wykonania umowy. Obowiązek ten trwa przez 3 lata od zakończenia współpracy.

16.2. Obowiązek poufności nie dotyczy informacji publicznie dostępnych ani informacji, których ujawnienia wymagają przepisy prawa lub organ władzy publicznej.

17. Ochrona danych osobowych

17.1. Strony przetwarzają dane osobowe wyłącznie w celu wykonania umowy i zgodnie z ogólnym rozporządzeniem o ochronie danych (UE) 2016/679 (RODO).

17.2. Informacje o przetwarzaniu danych osobowych przez FGR zawiera Polityka prywatności FGR, opublikowana na stronie www.fgrventures.com. Klient zapoznaje z nią swoich pracowników oraz przewoźników, których dane przekazuje FGR.

17.3. Jeżeli w ramach usług doradczych FGR przetwarza dane osobowe w imieniu Klienta, strony zawierają odrębną umowę powierzenia przetwarzania danych zgodną z art. 28 RODO.

18. Prawo właściwe i jurysdykcja

18.1. Do wszystkich umów stosuje się prawo polskie. Konwencja Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów (CISG) nie ma zastosowania.

18.2. Wszystkie spory rozstrzyga sąd powszechny właściwy miejscowo dla siedziby FGR (Warszawa). FGR może także wytoczyć powództwo przeciwko Klientowi przed sądem właściwym dla siedziby Klienta.

19. Postanowienia końcowe

19.1. Jeżeli którekolwiek postanowienie niniejszych OWH jest nieważne lub niewykonalne, nie wpływa to na ważność pozostałych postanowień.

19.2. OWH sporządzono w językach polskim i angielskim. W razie rozbieżności rozstrzygająca jest wersja polska.

15.7. FGR's liability in connection with consulting services, except in the cases referred to in section 11.1, is limited to the net fee paid by the Customer for the services in the 3 months preceding the event giving rise to the damage. Liability for loss of profit and for indirect and consequential damage is excluded.

16. Confidentiality

16.1. The parties keep confidential the commercial, technical and financial information of the other party obtained in connection with the contract, in particular prices, commercial terms and data on suppliers and customers, and use it solely for the performance of the contract. This obligation continues for 3 years after the end of the business relationship.

16.2. The confidentiality obligation does not apply to information that is publicly available or whose disclosure is required by law or by a public authority.

17. Data protection

17.1. The parties process personal data exclusively for the performance of the contract and in accordance with the General Data Protection Regulation (EU) 2016/679.

17.2. Information on the processing of personal data by FGR is set out in FGR's Privacy Notice, published on www.fgrventures.com. The Customer informs its employees and the carriers whose data it provides to FGR of that notice.

17.3. Where, in the course of consulting services, FGR processes personal data on behalf of the Customer, the parties conclude a separate data processing agreement in accordance with Article 28 GDPR.

18. Governing law and jurisdiction

18.1. All contracts are governed by Polish law. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods (CISG) does not apply.

18.2. All disputes are settled by the competent common court for FGR's registered office (Warsaw). FGR may also bring proceedings against the Customer before the court competent for the Customer's registered office.

19. Final provisions

19.1. If any provision of these GTC is void or unenforceable, the validity of the remaining provisions is not affected.

19.2. These GTC are drawn up in Polish and English. In case of discrepancies, the Polish version prevails.